



Генеральная
Самолея

Distr.
GENERAL

A/53/215
6 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 113 предварительной повестки дня*

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Письмо Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных
Наций от 3 августа 1998 года на имя Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения заявление, сделанное от имени Европейского союза председательствующей страной 31 июля 1998 года по поводу недавних событий в Мьянме (тексты на английском и французском языках прилагаются).

Был бы признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

Эрнст СУХАРИПА
Постоянный представитель Австрии
при Организации Объединенных Наций

* A/53/150.

Приложение

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Заявление, сделанное от имени Европейского союза председательствующей страной по поводу недавних событий в Мьянме

Европейский союз выражает глубокое сожаление по поводу действий властей Мьянмы, направленных на то, чтобы воспрепятствовать свободному передвижению г-жи Аунг Сан Су Чжи. Европейский союз также осуждает принятое властями Мьянмы решение принудить ее вернуться в Янгон, после того как она провела шесть дней в своей автомашине в знак протеста против властей Мьянмы, которые лишили ее возможности принять участие во встрече с членами Национальной лиги за демократию. Европейский союз расценивает это как недопустимое нарушение ее права на свободное передвижение и свободу ассоциаций. Кроме того, это решение лишь усилит изоляцию правительства Мьянмы и будет иметь новые негативные последствия для международной репутации властей в Янгоне.

Европейский союз по-прежнему обеспокоен состоянием здоровья и безопасностью г-жи Аунг Сан Су Чжи.

Европейский союз обращается к властям Мьянмы с призывом обеспечить г-же Аунг Сан Су Чжи свободу передвижения и выражает надежду на то, что правительство Мьянмы незамедлительно примет все необходимые меры для налаживания конструктивного диалога между правительством и оппозицией, в частности Национальной лигой за демократию и представителями этнических меньшинств. В качестве первого шага следует как можно скорее созвать парламент. Тем временем международное давление на Мьянму будет продолжаться.

Страны Центральной и Восточной Европы и Кипр, являющиеся ассоциированными членами Европейского союза, а также Исландия и Норвегия, являющиеся странами – членами Европейской ассоциации свободной торговли и членами Европейской экономической зоны, присоединяются к настоящему заявлению.
